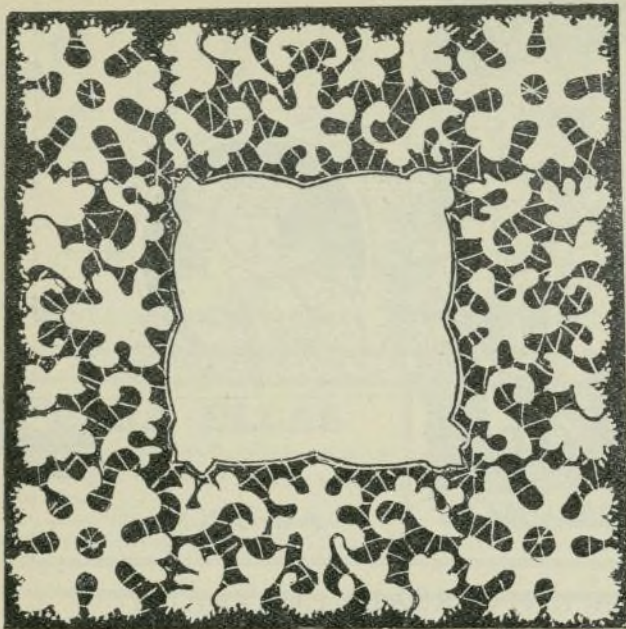


REGALO A LOS SEÑORES ABONADOS A LA BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA



1 a 3.—Trajes de hechura de sastre





4.—Servilleta para te

## SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica de la moda. — Consejos útiles. — Artículo... de risa. — Pensamientos. — Inés de las Sierras, novela, por Carlos Nodier (continuación). — Crónica de teatros. — Recetas de tocador. — Recetas culinarias.

GRABADOS. — 1 a 3. Trajes de hechura de sastre. — 4. Servilleta para te. — 5. Cesto de madera. — 6. Licorera. — 7. Cubremesa bordada a la inglesa. — 8 a 13. Prendas diversas de lencería. — 14 a 17. Trajes elegantes. — 18. Traje de novedad. — 19. Traje de calle. — 20 a 23. Trajes de entretiempo.

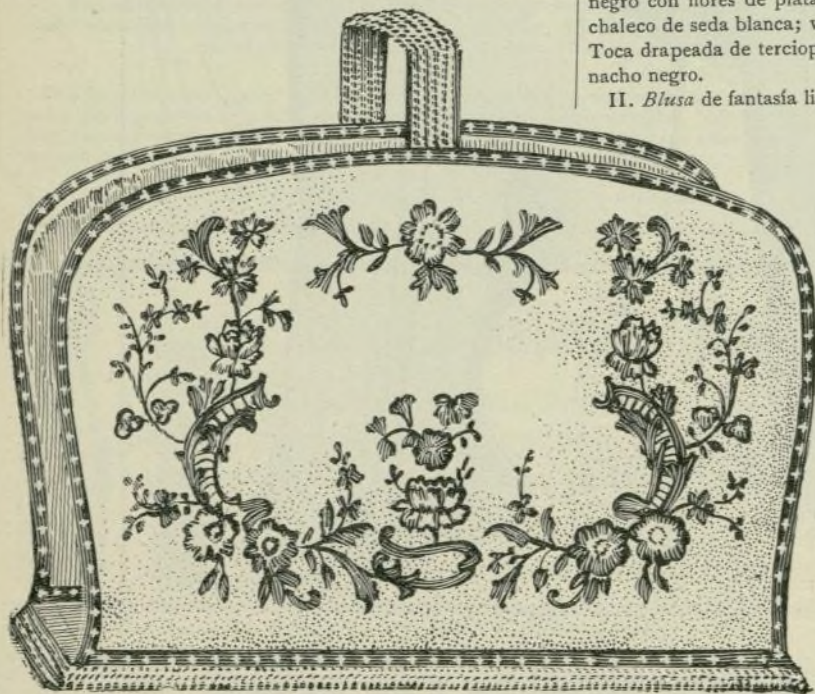
HOJA DE PATRONES NÚM. 775. — Varias prendas diferentes.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 775. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Traje de hechura de sastre.

## EXPLICACIÓN DE LOS SUPLEMENTOS

- I. HOJA DE PATRONES NÚM. 775. — Blusa de fantasía, blusa de camisero, enagua para señora y chaleco peto. — Véanse los grabados y explicaciones en la misma hoja.
2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 775. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Traje de hechura de sastre.
  - I. Traje de terciopelo color de violeta; falda con túnica larga prolongándose un poco hacia atrás y chaqueta abierta por delante guarnecida de presillas respunteadas bordadas con trencilla negra. Cuello y bocamangas de piel de zorro o de stung. Toca drapada de felpa blanca adornada con un penacho sujeto por un cabujón.
  - II. Traje listado costilla de caballo de color gris acero adornado con anchos bieses guarnecidos de botones. Cuello aplicado de raso negro. Sombrero encajado de paño, adornado con vagas de raso color de violeta.
  - III. Traje de jerga azul marino; falda lisa y chaqueta abrochada por tres botones de pasamanería y adornada por galones de seda negra y de un cuello de terciopelo azul. Sombrero de fieltro azul, adornado de plumas de forma de cayado negras.



5.—Cesto de madera

DESCRIPCIÓN DE  
LOS GRABADOS

I a 3. TRAJES DE HECHURA DE SASTRE.

I. Traje de paño verde oscuro, falda adornada en el delantero por tres pliegues ocultos guarnecido de pespuntos y de botones. Chaqueta abrochada por cuatro botones como la falda adornada de un cuello y bocamangas de terciopelo negro. Sombrero de terciopelo negro drapado de crespón bordado en colores, guarnecido de plumas de cuchillo flexibles.

II. Traje de jerga color de topo, falda lisa ligeramente abierta por el borde: chaquetita corta muy sencilla adornada solamente con un cuello de paño blanco. Chaleco de tela a cuadros color de topo y blanco. Adorno de pespuntos. Sombrero de muar guarnecido de un voluminoso lazo de tul blanco.

III. Traje de tela de fantasía con dibujo salpicado. Falda con pliegue ancho oculto en el delantero y la parte de detrás: chaqueta recta con cinturón bajo de la misma tela adornada con un cuello y grandes solapas de seda listada color de violeta y blanco. Toca de terciopelo negro guarnecida de dos alas blancas.

4. SERVILLETA PARA TE de tela fina con una ancha orla de encaje de Richelieu.

5. CESTA DE MADERA O MIMBRE, cubierta de paño y orlada de galones bordados, con lindísimos bordados a ambos lados hechos en colores y puntos diversos.

6. CESTA O LICORERA de mimbre, para uso de vinos o licores superfinos, forrada de paño o raso sobre la cual se borda un racimo de uvas con pámpanos hecho al pasado liso con sedas argelinas de tonos naturales. Un vistoso galón adorna el borde y pie de la cesta.

7. CUBREMESA de tela bordada a la inglesa con orla festoneada.

8 a 13. PRENDAS DE LENCERÍA.

I. Cubrecorsé de linón muy fino, guarnecido de plieguecillos muy estrechos y de entredoses de encaje de Valenciennes. Ancha cinta color de rosa pasa por grandes ojales ajustando al talle a modo de cinturilla. Lazo caprichoso en el delantero, de cinta color de rosa.

II. Combinación de cubrecorsé y pantalón de linón suave guarnecido de encajes de Valenciennes y de plieguecillos. Bordados hechos a la inglesa en el escote y en el borde del pantalón. Lazos de raso amarillo de oro a ambos lados del pantalón.

III. Matiné de lectura de crespón de seda color de paja, adornado de plieguecillos muy finos a ambos lados de los hombros. Anchos entredoses de encaje de Venecia rodean la prenda. Un precioso lazo de cinta color de malva va prendido en el delantero.

IV. Combinación de tela de seda blanca, guarnecida de encajes de Valenciennes y de fantasía; plieguecillos muy finos sobre las caderas. Hombros de cinta color de rosa.

V. Gorrita de muselina muy fina con lunares, orlada de un volante muy rizado y caído por detrás. Una ancha cinta de raso azul espliego pasa por la pegadura del volante formando un lazo delante.

VI. Gorrita de tul bordado adornada de un ancho volante de encaje y de una guirnalda de pequeñas rosas con follaje.

14 a 17. TRAJES ELEGANTES.

I. Traje de raso flexible de un tono gris pálido, drapado bajo un lazo de terciopelo negro. Chaquetita de raso brochado negro con flores de plata abierta por delante dejando ver un chaleco de seda blanca; volantes de tul guarnecen las mangas. Toca drapada de terciopelo negro adornada con plumas y penacho negro.

II. Blusa de fantasía listada azul y blanca, con interior com-



6.—Licorera

binado de encaje blanco y raso azul. Cuello y bocamangas de encaje.

III. Traje de niña, de crespón de seda de color crema adornado de crespón blanco con lunares encarnados. Cinturón y borde de falda de terciopelo negro. Un volantito estrecho de tul orla el cuello y las bocamangas.

IV. Traje de fina jerga de color azul noche. Falda con túnica lisa respunteada por el borde. Chaleco y mangas interiores de encaje; cinturón de seda liberty. Sombrero de terciopelo guarnecido de una pluma de avestruz desrizada.

18. TRAJE DE NOVEDAD de raso color acero con falda drapada en el delantero. Cuello, bocamangas, cinturón y lazos de terciopelo negro. Sombrero encajado de muar, orlado de un rizado de tul y adornado con un penacho blanco.

19. TRAJE DE CALLE de tafetán flexible color de tilo. La falda forma tres anchos volantes ligeramente fruncidos, que le da una caída bastante amplia. Cuerpo muy escotado sobre un chaleco de guipur. Peto y volantes de las mangas de tul. Toca de raso adornada profusamente con plegados de tul y un penacho negro.

20 a 23. TRAJES DE ENTRETUENDO.

I. Blusa de seda de fantasía de color encarnado oscuro guarnecido de bieses de tafetán blanco bordados con trencillas encarnadas. Cinturón de cuero negro con hebilla de metal.

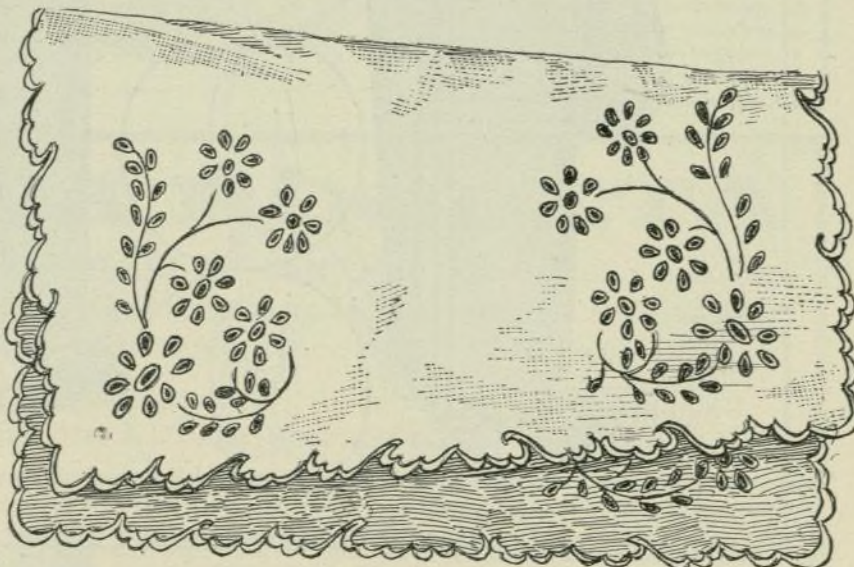
II. Traje de jerga muy fina azul marino, guarnecida de tela a cuadros azules y blancos. Torera con cuello de tela a cuadros. Cinturón ancho de raso negro. Sombrero de terciopelo azul, con el borde del ala forrada de paño blanco guarnecido con dos penachos negros.

III. Traje de recepción de raso color de malva; túnica y blusa de velo de seda blanco estampado de flores color de malva; delantero y espalda del cuerpo de raso color de malva, descendiendo sobre la falda. Cuello y bocamangas de encaje de Venecia.

IV. Traje de niña de fulard blanco con dibujos azules. Cuello, delantero y borde de las mangas de fulard listado azul y blanco. Cinturón de seda azul.

## CRÓNICA DE LA MODA

Todo vuelve. Los pendientes largos, aquellos que tanto encanto prestaban a los rostros de aristocráticas damas, habían sido desterrados del tocado femenino, como otras muchas cosas que, después de haber dormido por largos años el sueño del olvido, han despertado y reaparecido de pronto. A pesar del desdén con que muchas señoras miran, tildándolos de antediluvianos, al abrir el joyero, aquellos pendientes que sirvieron de marco a una cara bonita, y que escucha-



7.—Cubremesa bordada a la inglesa





8 a 13.—Prendas diversas de lencería

obscuridad, caen en la tentación de ponérselos y de mirarse luego al espejo.

Cruzan entonces por su imaginación recuerdos de la corte del primer Imperio y comprenden que la emperatriz Josefina rindiese culto, en su alma criolla, a las joyas y a las flores, especialmente a las orquídeas, que eran sus favoritas. Luego, con los ojos de la imaginación ven la época del apogeo de felicidad de la encantadora Eugenia de Montijo, emperatriz de Francia, cuya belleza oscurecía los brillantes reflejos de sus largos pendientes, y un impulso, deliciosamente femenino, las induce a proteger la resurrección de los pendientes encanto de nuestras abuelas.

Lo que para una generación es ideal, para otra no representa nada; se dice *tout casse, tout passe*; pero debe añadirse *tout revit*. Los camafeos preciosamente tallados, los hilillos de brillantes terminando en una perla, las esmeraldas montadas en plata y los esmaltes rodeados de diamantes, han sido y serán siempre los favoritos de toda mujer bonita. Las partidarias de lo práctico alegarán en favor de

su oposición que son incómodos, se enganchan con el velillo y tropiezan con los cuellos almidonados; y añadirán que en los tiempos en que la mujer no hacía la vida activa de nuestros días, podía usar esas preseas, pero que hoy están completamente en desacuerdo con las costumbres modernas.

Creemos que todo puede compaginarse. La actividad, sana para el cuerpo y para el espíritu, no se avendría a pasar la mayor parte de la mañana ante el tocador con la cabeza entre las manos de un peluquero; esto sería un retroceso; pero, ¿por qué al volver de su paseo matinal, o de jugar un partido de

ran frases apasionadas, reproches amargos, y hasta secretos de la más alta política, los retienen en sus dedos afiladitos, y antes de volver a sumirlos en la





14 a 17.—Trajes elegantes



18.—Traje de novedad

golf, al cambiar de tocado, no recordar que la divina Providencia las ha dotado con muchos atractivos genuinamente femeninos? Para la calle que se vistan todo lo más prácticamente posible; pero en casa, que dejen su cuello blanco flexible en libertad, que cubran su busto con un delicioso encaje, amarillento por el transcurso del tiempo, y que adornen sus orejas con pendientes largos, evocando épocas lejanas, en las cuales se era menos práctico, pero más feliz, porque se sabía soñar.

Y, pues de joyas hablamos, he aquí la síntesis de un trabajo acerca de ellas publicado por míster Jorge F. Kunz en *The Engineering y Mining Journal*, de Nueva York, y según el cual el valor de los diamantes y de las perlas ha crecido bastante en los últimos 20 años.

De 1891 a 95 el precio medio de los diamantes en bruto era de 33,44 francos el quilate; de 1896 a 900, 36,30 francos; de 1901 al 5, 59 francos, y de 1906 al 10, 69 francos.

Durante el año 1910 al 11 la producción de estas piedras preciosas ha valido 123 452 000 de francos.

El valor de las piedras preciosas introducidas en Nueva York en 1911 ha sido de francos 204 270.000

Las joyas más de moda hoy son las de diamantes, perlas, zafiros y esmeraldas.

Alcanzan cierto valor los camafeos y el coral.

Las dos terceras partes de estas piedras van montadas en platino, cuyo precio actualmente es doble que el del oro.

Y para que todo sea homogéneo en esta crónica, pongamos punto a ella extractando de la *Occult Review* un interesante artículo sobre las virtudes que la





1269

Gaston DROUET, Editeur

Reproduction Prohibida

## EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

XXIX - Nº 775

### ESTREÑIMIENTO SUPOSITORIOS CHAUMEL

para Adultos, y para Niños.  
Infalibles; efecto producido en media hora.  
FUMOUE - PARIS, y en todas las Farmacias del Globo

*Solución Pautauberge, el  
remedio más eficaz para curar enfer-  
medades del pecho las toses recientes y  
antiguas, las bronquitis crónicas.*  
Ayuntamiento de Madrid



La "CRÈME SIMON", Es superiora y la mejora para la toilette de las Senoras—Polvo de arroz y jaboncillo à la Crème Simon.









19 -Traje de calle

imaginación de los pueblos asiáticos concede a las piedras preciosas.

«Los orientales, dice la ingeniosa escritora, creen que estas piedras tienen vida propia, y emoción y sentimiento.» Se conoce que los pueblos de Oriente están por la *poesía brillante*. He aquí lo que significan algunas gemas: el zafiro es espiritualidad; el diamante, castidad; la amatista, amistad; la esmeralda, buena fortuna; el rubí, amor dichoso; el ópalo, esperanza; el granate, pureza... y así sucesivamente.

Hay otros particulares: el ópalo es esperanza precisamente los lunes, así como el coral trae buena fortuna, sobre todo los martes. A cada día de la semana corresponde una piedra distinta.

Asegura Miss Scott que, según es creencia general en Oriente, si se encierran en una caja un diamante macho y otro diamante hembra, a los dos años se encontrarán en la misma caja varios diamantes.

Lo difícil será encontrar el sexo de las piedras preciosas. Trasladamos el secreto revelado por Miss Scott a los aficionados a negocios fáciles. El diamante macho es más duro y más brillante que el diamante hembra. En el zafiro se distingue el sexo por la mayor o menor intensidad del azul.

Vale la pena de hacer la prueba.

## CONSEJOS ÚTILES

### Contra el asma

Cuando sobreviene un acceso de asma, conviene, ante todo, abrir rápida y completamente las ventanas u otras aberturas de



20 a 23.—Trajes de entretiempo



la habitación en la cual se encuentra el paciente, sin exponerle, a pesar de esto, a ninguna corriente de aire. Acto continuo, se aplican sinapismos en las extremidades inferiores, pediluvios calientes, etc.

Sientan igualmente muy bien las inhalaciones de vapores de alcanfor, o, para aquellos individuos que no tienen la costumbre de fumar, la aspiración de algunas bocanadas de humo de tabaco.

Resulta también muy eficaz la compresión del neumogástrico al nivel del cuello.

Son muy eficaces para calmar los accesos las fumigaciones que se practican haciendo quemar algunas mezclas pulverulentas, a base de estramonio, belladona, etc., de las cuales se aspiran los productos de la combustión.

Con estas mezclas se preparan también cigarrillos.

He aquí la composición de algunas de dichas mezclas:

Nitrato potásico. . . . .	1
Polvo de anís impalpable. . . . .	1
Hojas de estramonio en polvo. . . . .	2

Te negro en polvo. . . . .	2
Nitrato potásico. . . . .	1

Nitrato potásico. . . . .	1
Semillas de estramonio en polvo. . . . .	2
Semillas de anís en polvo. . . . .	4
Lobelia inflata (tabaco indio). . . . .	2
Te chino. . . . .	2
Esencia de eucaliptus. . . . .	2

Es también un buen remedio un gramo de hidrato de cloral y uno de yoduro de potasio, disueltos en 100 gramos de agua.

## ARTÍCULO... DE RISA

Una joven de Manchester, hemos leído en un periódico, al oír un chiste pronunciado por su modista, abrió la boquita y se estuvo riendo a carcajadas durante ocho horas consecutivas, con gravísimo peligro de su vida, por supuesto. Aunque extraño el caso no es único en su clase.

Los libros de medicina citan algunos de ellos terminados por muerte; otros, en que pudo evitarse este final tristísimo mediante el termo cauterio, la batería eléctrica, el hierro candente u otros poderosos reulivos.

Juana Caron, la célebre «muchacha reidora de Ghent», permanecía en un completo acceso de hileridad desde la mañana a la noche. Lo más triste del caso es que algunos explotadores sin conciencia, creyendo que tal espectáculo había de ser atractivo, se llevaron a la Caron de feria en feria con gran contentamiento del estúpido vulgo, al cual hacía reír «las tripas» la triste enfermedad de la muchacha. Esta permaneció riéndose desde la edad de quince años, en que estalló la cruel dolencia, hasta los veinticinco, en que murió. Su vida fué, pues, una carcajada continua.

Por los *music-halls* de Londres y París ha rodado mucho tiempo un excéntrico llamado Jolly John Nash, quien había hecho un arte de la risa, inventando una canción cuyo estribillo consistía en graciosísimas risotadas acompañando al ritmo binario de la melodía. El efecto era extraordinariamente cómico e irresistible. Los espectadores más esplénicos rompían a reír no bien Jolly Nash entonaba su singular canzoneta, la cual ha sido reproducida hasta la saciedad por los cilindros fonográficos. El inventor de la risa musical se ensayaba horas enteras antes de aparecer en escena, lo mismo que cualquier otro «virtuoso» de los que aplaude por ahí el público. La originalísima idea, explotada por él durante quince o veinte años, le proporcionó una fortuna considerable. Un detalle curioso: el hombre de la risa no fué visto jamás ni sonreír siquiera por sus amigos íntimos.

Otro famoso fué Lamont, el *clown* francés. Este estuvo una vez, por apuesta, riéndose quince días seguidos a mandíbula batiente. Sus ejercicios en público consistían exclusivamente en eso: en reír siempre y de cualquier cosa, acompañando de esa suerte sus grotescas contorsiones.

Una noche, y mientras actuaba en un circo de París, cayó al suelo de pronto, como herido por un rayo. Los médicos dijeron que Lamont había muerto de un aneurisma.

Así como hay quien hace profesión de la risa, no faltan quienes lucran con su enseñanza.

En uno de los barrios más elegantes de la capital de Inglaterra explota una señora una cátedra de risa.

Esta interesante dama, que ha tenido la fortuna de contar desde el primer momento con una cliente distinguida y numerosa, enseña a sus discípulas el arte de reír bellamente.

Enséñales el modo de improvisar deliciosos hoyuelos en las mejillas y de lucir la blancura de los dientes con naturalidad, sin que aparezca inmodesto alarde de exhibición.

Las lecciones son caras; pero parece que resultan muy provechosas.

Ahora falta que después de saber reír, tengan las inglesas ocasión de lucir su nuevo arte.

Para este caso es muy recomendable la visita a un señor que ha hecho en Boston de la alegría una profesión.

Es un hombre modesto, y trabaja en condiciones económicas. Hace reír durante un cuarto de hora por un dólar.

Los neurasténicos más misántropos han tenido que declararse vencidos. Un solterón de Washington le ha alquilado, a buen precio, por toda una semana. Y una alta dama de Nueva York le paga un magnífico sueldo anual porque la divierte.

Un tenor italiano, que debe sus mayores triunfos al *Rigoletto* y a *Un ballo in maschera*, óperas en que los tenores han de saber reír quierans que no, ha fundado otra cátedra de risa... sencillamente porque la mayor parte de los hombres no saben soltar una carcajada.

Después de profundísimos estudios, ya desde el punto de vista estético, ya en el orden internacional, ¿sabéis qué ha descubierto el tenor? Que la risa del alemán es sonora e inmotivada; la del inglés, fría, desdeñosa; la del austriaco, fácil y elegante; la del belga, frecuente e ingenua; la del yanqui, estruendosa.

Nos quedamos a oscuras respecto a otras risas de gran circulación.

El tenor italiano nada nos dice de cómo se ríen los rusos, los italianos, los españoles ni los búlgaros, que ahora están de tanta actualidad.

El tenor sólo garantiza las risas anteriormente catalogadas.

Y añade, previamente documentado, que los franceses, desde hace algunos años, ríen cada vez menos; en cambio, los belgas se mueren de risa en proporciones aterradoras.

En Bruselas se vive en perpetua carcajada.

Es de suponer que el profesorado de la nueva escuela ideada por el tenor italiano se forme con individuos de nacionalidad belga.

¿Quiénes con mejores títulos para desempeñar las cátedras de esta universidad de la risa?

Ignoramos cuál sea el plan de enseñanza; pero es de suponer que los alumnos tendrán derecho a optar, entre las risas internacionales, por la que mejor se acomode a su temperamento, y unos se matricularán en la risa fácil y elegante de los austriacos; otros, en la fría y desdeñosa de los ingleses; otros, en la estruendosa de los yanquis, y así todo derecho.

La educación será teórica y práctica, dividida en dos grupos de enseñanza.

En el primero aprenderán los alumnos la doctrina del tenor en las obras que declarará de texto el original inventor; en el segundo harán ejercicios prácticos de risa ante un jurado competente.

No sabemos si terminados los estudios, el tenor otorgará a los discípulos títulos de bachiller.

Un licenciado en la facultad de la filosofía de la risa, será de un modernismo admirable.

¿Y quién sabe si en lo porvenir, para desempeñar algunos cargos, llegará a pedirse el título de bachiller o licenciado en risa!

Con la flamante idea del tenor italiano se impone la reforma del refrán francés:

«Reirá bien quien ría el último.»

O, como decimos en castellano:

«Al freír será el reír.»

Ahora se dirá:

«Reirá bien quien haya estudiado con el tenor italiano.»

## Inés de las Sierras

NOVELA ESCRITA POR CARLOS NODIER

(Continuación)

—Porque es inútil que responda, dijo Bácsara. Un sólo momento de reflexión le hubiera ahorrado la molestia de interrogarme. A su fallo me refiero.

—¿Habla usted de veras? Pues me parece que he sido bastante preciso.

—Preciso, sea, replicó Bácsara; pero ¿dónde está la verosimilitud? Escuche usted. ¿No es verdad que me encontraron esta mañana en el carruaje de Esteban? ¿No es verdad que ustedes se sentaron a mi lado? ¿No es verdad que yo de ningún modo podía esperar ni saber su venida? ¿No es verdad que ni un solo minuto me he separado de ustedes?

—Es verdad, dijo Sergy.

—Es verdad, repuso Boutraix.

—Continuemos, dijo Bácsara. ¿Podía prever que al salir de Girona nos sorprendería una tempestad? ¿Podía haber previsto que no llegaríamos hoy a Barcelona? ¿Podía haber previsto que el mesón de Matarró estaría lleno? ¿Podía haber previsto que concibirían ustedes el temerario proyecto de pasar la noche en ese castillo de Ghismondo, cuyo solo aspecto hace erizar los cabellos hasta a los viajeros más atrevidos? ¿Acaso no combatí con la mayor energía tal resolución, y vine por ventura aquí sino cediendo casi a la fuerza?

—Es verdad, respondieron Boutraix y Sergy.

—Todavía más, continuó Bácsara. ¿Con qué fin hubiera yo combinado tan prodigiosa intriga? Con el fin de probar con tres oficiales franceses el éxito de la mejor cantatriz, de una bailarina como la que acababan de ver. (Ya que tal la apellidan ustedes, no me opongo a su gusto.) ¡Verdaderamente, señores míos, hacen ustedes demasiado honor a la munificencia de un pobre cómico de la legua, si suponen que da gratis semejantes representaciones! ¡Oh! Si yo tuviese una actriz como Inés (derrame el Señor sobre ella sus misericordias), me guardaría muy bien de exponerla a coger un resfriado mortal debajo de las húmedas bóvedas de ese maldito castillo, o la torcedura de un pie en sus ruinas. Lejos estaría de conducirla a Barcelona, donde ni agua para beber queda desde la guerra, cuando haría mi fortuna en una temporada en *Scala* de Milán, o en la Opera de París. Pero ¿qué digo en una temporada? En una sola noche, en un sonido solo, en un sólo paso! La Pedrina de Madrid, de quien tanto habrán oído hablar ustedes, aunque sólo salió una vez, y que al día siguiente, según dicen, se despertó con los tesoros de la corona, la misma Pedrina ¿podría acaso compararse con ella? Una cantatriz, ya la han oído ustedes, una bailarina que nunca se hallan sus pies un minuto en el suelo...

—Es verdad, dijeron Sergy y Boutraix.

—Dos palabras todavía, añadió Bácsara. Mi repentina calma parece que ha sorprendido a ustedes; ¿pero qué extraño es cuando puede decirse que me he pasmado a mí mismo? La impaciencia con que se retiró Inés, anunció que estaba acabado el momento de la aparición, y esta idea alivió mi espíritu. En cuanto a la razón por qué los tres condenados no han aparecido como de costumbre, es una cuestión más difícil, pero en la cual sólo por la caridad cristiana me intereso. Ella tiene relación según todas las apariencias, con los que los han representado.

—¡Pues entonces, dijo Boutraix, apiádesse Dios de nosotros!

—¡Extraño misterio! exclamé dando un fuerte golpe sobre la mesa, porque tuve que rendirme a tales razones. ¿Qué es pues lo que acabamos de ver?

—Lo que muy pocas veces ven los hombres en esta vida, respondió Bácsara con el rosario en la mano, y lo que muchos no verán en la otra; un alma del purgatorio.

—Señores, repuse con bastante firmeza, por lo que se ve, hay aquí un secreto que no puede penetrar la humana inteligencia. Sin duda se halla envuelto en un hecho natural, cuya explicación nos haría tal vez reír, pero que nos infunde respeto y temor por lo mismo que ahora no está al alcance de nuestro entendimiento. Sea como fuere, lo que nos importa a



todos es no autorizar con nuestro testimonio supersticiones indignas tanto de la filosofía como del cristianismo. Sobre todo nos conviene no comprometer el honor de tres oficiales franceses en la relación de una escena muy extraordinaria, pero cuyo enigma descifrado tarde o temprano quizás nos expondría a la irrisión y descrédito público. Juro por mi honor, e igual juramento espero de todos los presentes, que jamás hablaré en toda mi vida de lo que ha sucedido esta noche, mientras no se aclaren las causas de tan extraño suceso.

—También lo juramos, dijeron Sergy y Boutraix.

—Tomo por testigo al divino Jesús, dijo Báscara, por la fe que tengo de su santa Navidad, cuya gloriosa conmemoración se está celebrando a estas horas, de que a nadie dará parte de ello sino a mi confesor, bajo el sagrado secreto de la penitencia; y sea el nombre del Señor alabado por los siglos de los siglos.

—*Amen*, repuso Boutraix abrazándole con la efusión más sincera. Os suplico, querido hermano, que no me olvidéis en vuestras oraciones, porque desgraciadamente ya no me acuerdo de las mías.

La noche caminaba a pasos agigantados, y un inquieto sueño vino a asaltarnos, siendo innecesario contar las monstruosas visiones que lo agitaron. Alzóse en fin el sol en un cielo más puro del que nos prometía la víspera, y sin proferir una sola palabra llegamos a Barcelona bastante temprano.

—¿Y después? se apresuró a decir Anastasio.

—Después, qué más quieres? ¿Acaso no está acabado el cuento?

—No sé; pero me parece que le falta algo todavía, repuso Eudoxia.

—¿Qué queréis que os diga? Dos días después estábamos ya de vuelta en Gerona, donde nos esperaba una orden de marchar a encontrar el regimiento. Los reveses del gran ejército obligaron a Napoleón a reunir la flor de sus tropas en el Norte. Allí estuve yo con Boutraix, que se había vuelto devoto desde que habló en propia persona con un alma del purgatorio, y con Sergy, que no se curó de otros amores desde que se enamorara de una fantasma. Al romper los primeros fuegos de la batalla de Lutzen, Sergy estaba a mi lado. Inclínose violentamente, y dejó caer sobre el cuello del caballo su cabeza, herida mortalmente de un balazo, murmurando al expirar:

—Inés, vuelo a reunirme contigo.

Pocos meses después el ejército volvió a entrar en Francia, donde inútiles prodigios de valor retardaron, sin impedirla, la inevitable caída del Imperio. Hízose entonces la paz, y muchos oficiales abandonaron las armas para siempre. Boutraix se encerró en un convento, donde creo está todavía; y yo me retiré al patrimonio de mis padres, que no tengo ganas de abandonar. He aquí todo lo que faltaba.

—¿Qué ha de ser todo! dijo Anastasio algo mohino; aquí no está toda la historia de Inés. ¿No has adquirido otras noticias acerca de ella?

—Esta historia es completa en su género, contesté. Me pedisteis un cuento de aparecidos, y os he complacido contándoos el de un aparecido o un alma en pena. Cualquiera otro desenlace sería vicioso en mi narración, porque mudaría su naturaleza.

—Esa es mala salida, dijo el sustituto, porque pretendéis libraros de una completa explicación por medio de una sutileza. Raciocinemos un poco, si os place, ya que en todo ha de meterse la lógica, hasta en los cuentos de aparecidos. Junto con vuestros camaradas, os empeñasteis en guardar silencio absoluto acerca de los acontecimientos de la noche de Navidad, mientras no se os aclarase el hecho de la aparición; suscribisteis a esa obligación por medio de un juramento, y cuidado que lo recuerdo muy bien, porque no he dormido sino al principio de la narración, que, entre paréntesis, era un poco demasiado larga y pesada. Ahora bien: no habéis podido desempeñaros de aquel contrato signalagmático (así se llama en derecho) sino por la aclaración condicional en que se fundaba, a menos que no queráis suponer que os librasteis de él por haber muerto uno de los contratantes y entrado en religión el otro, cuya profesión a la verdad, puede considerarse como una especie de muerte; pero os advierto que semejante declinatoria no puedo admitirse en derecho, como os lo probaré completamente si insistís en vuestras conclusiones.

Por consiguiente os halláis en el caso flagrante de infracción del empeño contratado, si aun no se ha cumplido la condición que lo resuelve.

—Espero de vuestra amabilidad, señor sustituto, que me ahorréis semejante proceso, pues en mi vida he tenido ninguno. Me hallo perfectamente en regla acerca los términos de mi contrato que pudiera haberme dispensado de alegar, si no hubiera pensado decirlo todo. Pero la historia que se reclama, es otra historia; el reloj señala más de las doce; permitidme que deje suspensa la palabra del logogrifo por todo un mes, como el del antiguo *Mercurio de Francia*.

—Con mucho gusto convengo que se dilate el plazo, repuso el sustituto, si parece bien a estas señoras.

—Hasta esa época, continué, podéis entreteneros en averiguar la explicación que os prometo. Con todo, os advierto que ésta es una historia verdadera, del principio al fin, y que en todo lo que os he contado no hay ni superchería, ni *mistificación*, ni ladrones...

—¿Ni aparecidos? dijo Eudoxia.

—Ni aparecidos, repuse levantándome y tomando mi sombrero.

—¿En verdad que lo siento! dijo Anastasio.

## II

—Pero, ya que no era una verdadera aparición, dijo Anastasio así que estuve sentado, dínos que era. Hace un mes que estoy reflexionándolo, y no he encontrado una razonable explicación.

—A mí me sucede lo mismo, dijo Eudoxia.

—Yo no he tenido tiempo para pensar en ello, añadió el sustituto; pero cuanto más lo recuerdo, tanto más me parece que olía terriblemente a fantástico.

—Y sin embargo nada hay más natural, contesté, y todo el mundo ha oído contar o visto por sus propios ojos cosas más extraordinarias que las que me restan que narraros, si estáis dispuestos a escuchar-me otra vez.

Estrechóse un tanto el círculo, porque en las largas veladas de una pequeña población no hay pasatiempo más dulce que prestar oído a cuentos de brujas, para esperar el sueño. Entré pues en materia.

Habíase hecho la paz: Sergy había muerto; Boutraix era fraile, y yo un honrado propietario. Los atrasos de mis rentas casi me constituyeron opulento, y una heredad que me llegó después, aumentó extraordinariamente mi riqueza. Resolví pues emprender largos viajes de instrucción y recreo, y vacilé un momento acerca de la elección del país que iría a visitar; pero sólo fué una ficción de mi entendimiento que luchaba contra mi corazón. El me llamaba a Barcelona, y esta novela, si fuese de este lugar, formaría un accesorio mucho más largo que la acción principal.

(Continuará)

## CRÓNICA DE TEATROS

MADRID. — Los empresarios teatristas se aprestan para la próxima temporada de invierno, estando ya ultimadas las listas y detalles de las compañías que han de actuar y preparadas las obras de inauguración.

El primer teatro que abrirá sus puertas será el Cómico, en cuya compañía no hay más variación que la sustitución de las hermanas Aguila por otras dos figuras del mismo género, que vendrán de provincias. La primera obra de este teatro será una en dos actos de Arniches y Vicente Lleó.

El director y empresario señor Lleó, está trabajando con verdadera actividad para ultimar el elenco de su compañía, que será muy numerosa y heterogénea, pues el popular autor de *La Corte de Faraón* quiere cultivar simultáneamente todos los géneros de zarzuela, desde la clásica española hasta la opereta moderna y el sainete madrileño.

La orquesta estará formada por 80 profesores e igual será el número de coristas. Las obras serán presentadas con gran lujo y propiedad, a cuyo fin se están realizando en el escenario del gran teatro trabajos importantes. También se propone el señor Lleó intercalar en las obras nuevas un numeroso cuerpo de baile, para lo cual ha contratado dos primeras bailarinas italianas de gran reputación. Asimismo quiere dar impulso a la ópera española, estrenando, si logra el conjunto de compañía que

desea, una de los hermanos Quintero y el maestro Serrano, titulada: *La venta de los galos*.

En la Zarzuela se ensayan ya las obras de inauguración. El primer estreno será *Si yo fuera rey*, libro de López Monís y música de Pepe Serrano. A este estreno seguirá el de una zarzuela en dos actos, de Frutos y Luna.

Eslava, abrirá sus puertas con un cuadro de *variétés*, en el que figuran las principales estrellas españolas y varias grandes atracciones extranjeras, que sucesivamente se irán renovando. En el teatro se han llevado a efecto importantes obras de embellecimiento, convirtiendo el proscenio en un jardín formado por tientos de claveles de los llamados de bola, cuyos troncos van cubiertos con lazos de seda liberty.

El «Petit Palais», que hasta ahora venía cultivando el espectáculo, cambia de género y de nombre; en lo sucesivo se denominará teatro de la Infanta Isabel. Actuará durante el invierno la compañía dramática de Francisco Fuentes, que cultivará especialmente la alta comedia.

Con respecto al Español, como el Ayuntamiento ha acordado la rescisión del contrato, es posible que lo solicite el señor Tallaví, si Rosario Pino quiere formar parte de la compañía.

Y como última noticia diremos que en el núm. 4 de la calle de Génova, casi esquina a la plaza de Santa Bárbara, han empezado las obras para construir un nuevo teatro de hierro, que se denominará probablemente Teatro Chueca.

## RECETAS DE TOCADOR

### Contra las grietas de las manos

Lávense primero con agua caliente, y úntense luego las manos con vaselina, manteca de cacao o aceite de almendras dulces. Fróntense luego una con otra hasta que se note más suavidad. Para quitar esta grasa lávese en agua caliente en que se hayan echado unas gotas de amoníaco. Después fróntense con una mezcla de glicerina, agua de Colonia y agua dulce, a partes iguales.

### Para las encías blandas

Fróntense suavemente, tres o cuatro veces al día, con limón o con los polvos siguientes:

Quina.. . . .	30 gramos
Clorato de potasa. . . . .	10 —
Batania en polvo. . . . .	12 —

Comprad las Sederías



Pídanse las muestras de nuestras novedades en negro, blanco ó color: Crêpon, Façonnés, Chínés, Ottoman, Messaline, Muselina, etc. de 120 cm de ancho, desde Ptas. 1.45 el metro. Terciopelos para trajes y blusas. Peluches para chaquetas y abrigos así como los trajes y blusas en batista, lana, y seda, con verdadero bordado suizo.

Vendemos nuestras sederías garantizadas sólidas directamente á los particulares, enviadas franco de Aduanas y de portes á domicilio.

**Schweizer y Cía., Lucerna L 9 (Suiza)**

## RECETAS CULINARIAS

### Filetes de lenguado con salsa Mousselinne

Deberán sacarse en crudo los filetes de lenguado; téngase cuidado, una vez limpios, de enrollarlo, y si no puede sostenerse de otro modo, átese con un hilo. Póngase al fuego una cacerola con agua, sal, una cebolla partida, un par de granos de ajo, un ramito de perejil y un chorrito de aceite; hágase hervir hasta que la cebolla este cocida; y luego en esta agua, debidamente colada y en estado de ebullición, se meten los filetes de lenguado, teniendo cuidado de que hiervan tan sólo un momento a fin de que no se deshagan. Después de esto y debidamente escurridos, colóquense en una fuente. Al mismo tiempo que esto deberá hacerse una salsa a la crema y una salsa de ecrevisses, o en su defecto, de crevettes. La salsa a la crema se obtiene poniendo al baño maría una cacerola con dos onzas de mantequilla; cuando está derretida se le añade una cucharada y media de harina, y al estar empapada en la mantequilla se le va echando poco a poco ciento cincuenta gramos de leche sin dejar de revolverla continuamente y teniendo cuidado que el agua de debajo no hierva con demasiada fuerza; en este caso cortaría la salsa. Sazónese con un poco de sal, jugo de limón y termínese con una o dos yemas para darle color. La salsa de crevettes se prepara de igual modo, solamente que las crevettes deben hacerse hervir aparte un momento, machacarlas en el mortero y echarlas a la salsa mientras se va haciendo; después de terminada se cuele y no se le pone huevo. Al momento de servir se echa un poco de salsa a la crema a filetes de lenguado alternados y a los restantes salsa de crevettes, de modo que haga una combinación de los dos colores.



# CREMA SAFFO

La mejor CREMA conocida para el cutis

Quita arrugas, cura granos, hermosea y suaviza la piel, comunicándole blancura y diafanidad.

HIGIÉNICA, ANTISÉPTICA Y FINAMENTE PERFUMADA

USANLA LAS SEÑORAS ELEGANTES

VENTA: Perfumerías, Droguerías y Farmacias

INVENTORES: Cortés Hermanos.—Barcelona

**ANEMIA** DEBILIDAD Verdadero **HIERRO QUEVENNE**  
Curadas por el Verdadero El mas activo y economico, el unico Inalterable.—Exigir el Verdadero, 14.R. Beaux-Arts. Paris.



## Sensacional y Científico Descubrimiento

La causa de la calvicie es un «microbacilo» y la acidez del cuero cabelludo

— Crema cabellar VOLM —  
— Loción cabellar VOLM n.º 1 — n.º 2 —  
Schampooing en polvo VOLM

Este nuevo y maravilloso descubrimiento cambia el tratamiento en todas las alteraciones del cuero cabelludo.

Los productos VOLM suprimen las películas, fortifican el cabello, detienen su caída y promueven su crecimiento, impiden la calvicie y canicie prematuras.

Se emplea con preferencia la Loción n.º 1 para los cabellos grasos y la n.º 2 para los cabellos secos. Conviene en muchos casos alternar las dos lociones.

La Loción completa la acción tónica, nutritiva, neutralizante y antiséptica de la crema cabellar VOLM.

Precio del tarro Crema y Loción cabellar. 20 ptas.  
Para cualquier punto de España. . . . . 21 — franco domicilio  
Schampooing en polvo, tubo. . . . . 1 pta.

OBSERVACIÓN: Indicar siempre en la demanda, estado grasoso o seco del cabello y cuero cabelludo y el color del cabello (rubio o moreno) para adaptar la Loción conveniente.

DEPÓSITO GENERAL Y VENTA:

**F. LAPORTA. — Paseo de Colón, 24. — BARCELONA**

Los pedidos han de ser hechos directamente a este depósito general y serán remitidos abonando su importe adelantado.

**PAPEL WLINSI** Soberano remedio para la rápida curación de las Afecciones del pecho, Mal de garganta, Bronquitis, Resfriados, Romadizos, de los Reumatismos, Dolores, Lumbagos, etc., 30 años del mejor éxito atestiguan la eficacia de este poderoso derivativo, recomendado por los primeros médicos de Paris. Depósito en todas las Boticas y Droguerías. — PARIS, 31, Rue de Seine.

## EL MEJOR BAÑO!!

Delicioso **MUSGO-ESPONJA** Perfumado  
HIGIÉNICO • FORTIFICANTE • CALMANTE • ANTISÉPTICO  
Es una necesidad de la vida moderna. Reemplaza la esponja y el jabón  
Preparado por **RENAUD-GERMAIN** — Barcelona  
DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERÍAS, DROGUERÍAS Y CASAS DE BAÑO DEL REINO  
Patente núm. 39.927



**DENTIFRICOS HIGEA**  
ELIXIR  
POLVOS  
CREMA



## LUZ Y SOMBRAS

Novela, por lord BULWER-LYTTON

Un tomo, lujosamente encuadernado, 5 pesetas para los subscriptores a esta ILUSTRACIÓN.



## Agua mineral natural TONA ROQUETA

Cura las diferentes manifestaciones del ESCROFULISMO, HERPETISMO y SÍFILIS; los estados morbosos del corazón, riñones é hígado; la cloro-anemia y reumatismo, así como la TISIS y demás afecciones del aparato respiratorio, propias de las fosas nasales, faringe, laringe, bronquios y pulmones.

Se vende en todas las farmacias y establecimientos de aguas minerales.

Los pedidos al por mayor pueden dirigirse á D. JOSÉ ROQUETA, TONA (BARCELONA).

## PATE ÉPILATOIRE DUSSE

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el PILIVORE. DUSSE, 1, rue J.-J. Rousseau, Paris.

IMP. DE MONTANER Y SIMÓN